

Thierry Bouche

Report on the Current State of the French DMLs

In: Petr Sojka (ed.): Towards a Digital Mathematics Library. Grand Bend, Ontario, Canada, July 8-9th, 2009. Masaryk University Press, Brno, 2009. pp. 61--70.

Persistent URL: <http://dml.cz/dmlcz/702558>

## Terms of use:

© Masaryk University, 2009

Institute of Mathematics of the Academy of Sciences of the Czech Republic provides access to digitized documents strictly for personal use. Each copy of any part of this document must contain these *Terms of use*.



This paper has been digitized, optimized for electronic delivery and stamped with digital signature within the project *DML-CZ: The Czech Digital Mathematics Library* <http://project.dml.cz>

# Report on the Current State of the French DMLs

Thierry Bouche

Université de Grenoble I & CNRS,  
Institut Fourier (UMR 5582) & Cellule Mathdoc (UMS 5638),  
BP 74, 38402 St-Martin-d'Hères Cedex, France  
thierry.bouche@ujf-grenoble.fr,  
URL: <http://www-fourier.ujf-grenoble.fr/~bouche/>

**Abstract.** This is a survey of the existing digital collections of French mathematical literature, run by non-profit organizations. This includes research monographs, serials, proceedings, Ph.D. theses, collected works, books and personal websites.

## 1 Introduction

If we view the Digital Mathematics Library as the electronic counterpart to the traditional mathematics' laboratory library, it should hold a similar set of shelves: research monographs; serials; proceedings of conferences and seminars; Ph.D. and other theses; collected works; sometimes multimedia material (videotaped conferences. . .); as well as precious items that are sometimes in a reserved area (manuscripts, correspondence, personal archives of some great scholar. . .). Libraries also display new acquisitions and often stock incoming preprints. Depending on their users' profile, they hold also a lot of non-research texts: we won't discuss these here.

We will try to survey what has currently been done in this direction in the small French context, by whom, and under which policies. This survey is far from exhaustive, because of the way these efforts have been pursued, mostly in isolation, with often very restrictive goals and targeted user bases. If "French content" is to be understood roughly as mathematical research texts mainly authored or published in France, it can be found in many foreign projects (books in Cornell or Michigan, journals in Project Euclid, or at Göttingen's GDZ, articles in virtually any journal worldwide. . .) while foreign material is very present as well in most French projects. The French context we focus on is to be understood in a rather vague manner, meaning that either the digital library project or its content has strong roots in France.

A simple picture can be drawn as follows: Bibliothèque nationale de France (BNF, French national library) runs Gallica [10], one of the oldest large-scale generalist digitisation programme, primarily focused on public domain books. It has 736 books filed under mathematics, and 5 serials. Cellule MathDoc (CMD, a mathematical literature service unit of CNRS and University of Grenoble I) runs NUMDAM [21], a digitisation programme primarily focusing on mathematical journals published in France (30 journals and 29 seminar proceedings, 3900

volumes). Thus, roughly, you'd find old books at Gallica while you'd find recent journal articles at NUMDAM. CMD is associated to BNF in order to synchronise their digitisation efforts, and CMD provides an article-level catalogue of relevant Gallica collective volumes to the extent possible within available resources, see [11]. Beside these cooperating big players, a plethora of smaller projects exist, weakly interrelated.

## 2 Books and theses

As long as no research or higher education exceptions to copyright laws appear, archiving and providing access to electronic versions of recent books is a risky business. Works being typically in the public domain 70 years after the death of the last surviving author, many projects tend to consider that they are safe when providing only books published up to the 19th century. More recent works have been dealt with either on a purely commercial basis, or by smaller groups. As a result, a very small portion of the books published since 20th century are archived in digital form, and curated by an independent institution.

### 2.1 Gallica

Some 736 digitised books are present in Gallica, freely downloadable. The content is restricted to public domain books (usually up to the start of 20th century). But sometimes up to 70 years old ones (when they can be considered collective works). The above number is somewhat approximative, and has grown and decreased over time. One reason is that, as some old books in the public domain were digitised from recent reprints, the publisher of the reprint sometimes obtained their withdrawal.

Some of these are written in Latin, German, Italian, many of them being written by important foreign scientists.

The Gallica web site [10] has recently been updated (nickname: Gallica 2) to a larger digital library portal (a *virtual library*), which contains references to digital documents from other providers, some of them being smaller public libraries while many others are only providing metadata and a preview of their resources to Gallica users, who need to pay for full access. Some mathematical books – mostly educational – appear that way.

### 2.2 Patrimoine numérisé du Service de la documentation de l'université de Strasbourg

The central library of Strasbourg university digitises some of the old and prestigious books in its collections. This yields 139 books covering widely mathematics from 1544 to 1917, in Latin, German, English and French [24].

### 2.3 Les bibliothèques virtuelles humanistes

Tours university project of careful digitisation of books from the early times of printing [4] do contain some mathematical stuff (5 books from 1516 to 1581, written in Latin, Italian, and French) as well as hard sciences of that time. This project is not a small one, but its main focus (early humanities) makes mathematics a low priority.

### 2.4 PôLib

Lille's library runs a similar project [25] providing us with 2 old (1634 and 1731) French mathematical books. These are typically books that patrons of the library could not put their hands on. Unfortunately, the image-oriented interface makes this web posting more similar to a display cabinet exhibition, rather than a tool for the working scholar. A complaint I could repeat for many similar projects showcasing some library's treasures rather than helping their dissemination and actual use.

### 2.5 NUMIX

The library of École polytechnique and friends digitised 4 books published by that school with mostly texts of lectures given there [23].

### 2.6 Jubilothèque

This is the scientific digital library of University Pierre & Marie Curie, in Paris, pursuing similar goals as the Strasbourg project already mentioned. It doesn't have much math, but still a bunch of theses defended at Sorbonne during the 19th century, among which the one of Poincaré, e.g. [19].

In fact, most university libraries are currently in a similar process, setting up digital libraries underlining the local production, with a special stress on theses, and remarkable items hosted locally.

### 2.7 NUMDAM

There are currently no books in NUMDAM, but some are planned. The *Mémoires de la SMF*, supplement to the *Bulletin*, can be viewed as a research monographs series. We intend to follow-up this effort with reasonably copyright-free memoir series, like "Mémorial des Sciences Mathématiques" (Gauthier-Villars).

We have already digitised some 450 doctoral theses defended in France between World Wars I & II and will post them in a near future.

In the same vein as the useful collection of seminar proceedings, we will also start to provide (formally) unpublished or rare monographs, like lecture notes of summer schools that were mimeographed for dissemination to a small audience. The difficulty here is to select those documents that are really useful to current or future active research: some of them are quite obvious as they

have been xerox-copied, circulated and referenced among interested circles. The other difficulties are to contact the author for authorisation, to find a copy that can be removed from the shelves long enough to assemble a production batch. . .

## 2.8 TEL

TEL (Thèses en ligne) is a generalist portal dedicated to theses (Ph. D. and “habilitations”) defended in a French university [28]. It is reaching 1,500 documents in the area of mathematics. TEL is in fact a layer on top of the French open archive HAL [13]. This really acts as a reference library as a thesis is a formal document whose form has been approved by the university awarding it. The fact that authors themselves are supposed to upload their work, rather than some authority at their university, is generally not considered harmful. In some cases where multiple versions have been uploaded, it is not clear which version is the one approved by the examiners, nor the actual differences between versions. Theses need not be recent to be accepted by TEL: one can find digitised theses going back as far as 1927, contributed by third parties.

## 2.9 Jussieu-Chevaleret mathematics’ library

There is an ongoing project to digitise about 500 out-of-print books published by Springer group. Some of these are quite recent. The original goal here is not at all to contribute a new digital corpus to the mathematicians worldwide, but to partially solve the problem faced by two labs originally in the same campus (Jussieu, in Paris) and sharing the same library, one of which has been relocated at some distance (Chevaleret).

The result might be a digital collection with free access from Jussieu and Chevaleret campuses, possibly also from the French universities. In parallel, Springer would exploit commercially the digital files as it does for its in-house digitised collections. This is an example where the economical balance between public funding, public interest, and publisher’s partial ownership over the collection results not in chronological frontiers (moving walls. . .), but geographical ones.

## 3 Journals and other serials

More than 20 research journals in mathematics are currently published in France. Most, but not all of them have plans for independent archiving by a library service. Copyright policies seem to be less constrained for journal articles than for books, as the main value of journals to publishers comes from keeping the number of subscribers high, rather than collecting article-level pay-per-view, and authors are eager to get as much dissemination of their research findings as possible.

### 3.1 NUMDAM

The current online “French” content consists of 27 serials, 28 seminar series ; summing up 30 000 articles spanning over more than 600 000 pages; more than 10 serials are planned for the immediate future.

Almost all recent French periodicals are included, many seminars. Subject area coverage spans from theoretical physics to computer sciences, optimisation, statistics, applied mathematics and the core of pure mathematics.

The NUMDAM website hosts the output of the NUMDAM digitisation programme, as well as born-digital articles supplied by their publishers. New content is acquired for 13 journals and 3 seminars from 4 publishing platforms (Elsevier, Springer, CEDRAM, EDP Sciences – the list should include project Euclid and SMF in a near future, as two journals previously published by Elsevier have moved).

Very recent articles are present in the library, which acts as a portal (indexing, discovery service) to the publisher’s platforms for them. The full text is available as DjVu and PDF, and freely accessible locally after a moving wall, which lasts typically 5 years.

### 3.2 Gallica

Gallica content is still growing, with a bias toward venerable and generalist journals, such as *Journal des Sçavans*, *Journal de l’École polytechnique* or *Répertoire bibliographique des sciences mathématiques*. But it hosts also journals published by Elsevier since 1997, when Gauthier-Villars’ stock was acquired, with a 70 years ‘moving wall’ like *Bulletin des sciences mathématiques* (Darboux), *Journal de mathématiques pures et appliquées* (Liouville). All series of *Comptes rendus de l’académie des sciences* are also available (not yet exhaustively) up to 1993.

The reason for this 70-year delay is the following: Gallica has the policy that, if a journal volume is digitised as a whole, and metadata is collected at the volume level only, then it can be considered as a collective work, for which copyright expires 70 years after publication, irrelevant of authors’ destinies.

### 3.3 Orsay library

Orsay library scanned the entire collection of the *Publications mathématiques d’Orsay* whose content type is comparable to Springer’s Lecture Notes in mathematics. It is planned to be added to NUMDAM eventually. Meanwhile, a dedicated browsing interface has been set up by MathDoc [26].

Many laboratories in France had such kinds of publication series (it is indeed a prefiguration of institutional repositories: they may contain preprints or preliminary versions of books that have since been published, lecture notes, proceedings of some sort, and original works unpublished elsewhere, like works of Ecalle on resurgent functions). Few have been digitised.

### 3.4 EDP Science/HAL

The French publisher EDP Sciences (which derives from the publishing department of the French society of Physics) has digitised, with help from CNRS' documentation centre INIST, the full backrun of *Journal de Physique*, *Radium*, and related series. This ends up as a separate package [17] marketed under a similar scheme as Springer Online Journal Archives or Elsevier Backfiles. But this could also introduce the concept of green archive, as the whole content (with strictly minimal metadata and no navigation devices) has been uploaded into the French open archive HAL as a separate collection [18], thanks to funds from the Ministry of Research.

### 3.5 INRIA Rocquencourt

Revue *Modulad*, a journal of statistics dedicated to data analysis is published by INRIA at Rocquencourt. It is open access, and all early volumes have been digitised and posted as well together with the current edition of the journal [20].

Journal digitisation being more labour intensive than books (especially article-level metadata generation), there are not so many small-scale digitisation run by individuals or small voluntary groups. Nevertheless, at least another data analysis journal has been partially scanned and posted in a relatively amateur fashion: *Les cahiers de l'analyse des données* [6].

### 3.6 Foreign projects

Some French serials and books are available from foreign projects. The institutions have not always been contacted about these... For instance, the *Bulletin astronomique*, published by Paris' observatory since 1870, has been scanned and posted (as a raw list of images) by the SAO/NASA Astrophysics Data System at Harvard [5].

Göttingen digitisation centre has digitised the seminar proceedings, an ancestor of the current *Journal de théorie des nombres de Bordeaux* [27].

Some live journals published by French institutions are published abroad. For instance, *Annales de l'institut Henri-Poincaré, Probabilités et Statistiques* are now published by IMS and electronically delivered by project Euclid [1]; the very recent *Journal of the Institute of Mathematics of Jussieu* is published in United-Kingdom by Cambridge University Press [16].

### 3.7 Unarchived or unarchivable

Some live journals still have no plans for an independent safe archive, curated independently for the public good. Some are probably too recent or not yet enough established as strong references to care, but this might be an issue if they realise it was necessary after the first failure to locate a needed resource. This is the case, for instance, of the *International Journal On Finite Volumes*, a

small independent journal currently hosted on a server in Marseille [14]; or of *Journal of the Institute of Mathematics of Jussieu* [16].

Worse is the case of journals published by Hermès/Lavoisier, like *European Journal of Control* [9]. The articles are posted in some sort of PDF format, protected by digital rights management (DRM) techniques, so that they can't be read out of a very strict environment (Adobe reader software, HTTP connectivity, etc.). We hope that the content of these journals' articles won't be useful when the current document and network technology will have been lost!

## 4 Electronic collected works

Collecting seminal works from influential scholars has always been a flourishing activity, and often dedicated areas in libraries are reserved to store them. Variations on this theme have been one of the most prominent activity since the early scholarly Internet (even before the World Wide Web was invented and deployed): historians collect resources on a period, on some scientist; researchers collect articles on their subject; etc. These collections belong to a grey area between informal publishing and personal libraries.

### 4.1 NUMDAM/SMF/Polytechnique

The Société mathématique de France, in cooperation with École polytechnique, intended to publish a volume comprising selected works of Laurent Schwartz. As NUMDAM had already 117 articles available, we digitised 61 more so that a more complete CD-ROM can be bundled to the paper volume. This should be eventually integrated to the NUMDAM website in a special area, where other collected works are expected, such as those of Charles Ehresmann.

### 4.2 Grothendieck circle

As an example of independent collective initiative, let us mention a project of electronic collected works of Alexander Grothendieck by a group of mathematicians calling themselves the Bourbakistas. They collect digital articles from existing libraries such as JSTOR, NUMDAM, etc. When important resources are not already available (such as the Séminaires de géométrie algébrique du Bois-Marie), they digitised them and served them on the Web.

This is the sort of library you organise in your own office and possibly open to colleagues.

### 4.3 Personal collected works

In 2001, the IMU Executive Committee endorsed a call to all mathematicians to make available electronically as much of their own work as feasible [15]. This is known as the suggestion that each mathematician should edit himself his own "personal collected works" as a dedicated web page with downloadable items.



I don't know whether this call, vanity, or the necessity of self-promotion in our competitive world explains the large number of works mathematicians upload on their home pages, but it makes probably already the biggest virtual collection of digital mathematics.

However, mathematicians do not take care of details in the same way as librarians, or publishers: it is not obvious how much these collections should be trusted, and whether we can rely upon them for the long term archiving and access to the literature. For instance, a very well organised such collection is provided by Alain Connes on his personal website [7]. But virtually any mathematician's home page presents a variation on this theme.

You can find there almost every paper he published since 1998, as well as two books (the seminal *Noncommutative Geometry*, as published by Academic press in 1994, and an ongoing work-in-progress). When you look at the actual PDFs of the papers, you are faced with the fact that some are scanned from papers, some are arXiv preprints, some are publisher's final proofs, some are publisher's final printouts, some are renamed files copied from digital libraries. This serves the basic service expected by the author to help people visiting his home page dig into his work. Possibly, coupled with Google Scholar or similar, this provides some "green open access" to his oeuvre, and adds to its (already vast) visibility.

As a generalisation of this home page theme, France has set up the already mentioned open archive server HAL [13], which has preprints, postprints, even retrodigitised items contributed by publishers, authors, and third parties (more than 11,000 items in mathematics). Although this is very useful in every day's research work and provides a very efficient infrastructure for direct peer-to-peer communication as well as persistent versioned reference, it is rather difficult to determine whether the version of a text downloaded from this server is strictly or only vaguely equivalent to the one referenced in some other work.

## 5 Archives and rare items

Some manuscripts have been digitised, like Laurent Schwartz' personal archives at Polytechnique, Nicolas Bourbaki's by a defunct CNRS unit, now curated by MathDoc [2].

Another example is the project to edit unpublished (or even unfinished) works by Michel Herman after his death by Jean-Christophe Yoccoz at Collège de France [3].

Also, multimedia is emerging: one can find on the Web collections of videotaped conferences, mathematical movies, animations, javascripts or other applets. I am not aware of many systematic attempts to archive these new media into an organised and well maintained library. Electronic Geometry Models is an interesting one [8], which was indexed recently in Zentralblatt.

## 6 Conclusions

We tried to give an overview of the existing archives of the French mathematical literature, which are run by not-for-profit organisations or individuals. The “French” area is a small part of the whole mathematical corpus (20 core journals among 600, no more such important publishers as Gauthier-Villars). Yet the number of formalised projects, and myriad of grey ones, might give an idea of the complexity of the task of registering the ongoing efforts and available items. Not to mention the question of settling whether apparent duplicates are identical, different versions, or bear different mathematical meaning; whether a given copy is legal or not, mathematically validated or not, and by whom.

Of course, a larger body of texts is available through commercial offers, most of them being run by publishers through a variety of business models. The notable exception being the Google Books project [12], which is still in beta stage, so that it is probably too early to derive strong conclusions on its quality from the way it currently operates. Google Books has virtually digitised all the mathematical content considered in the above lines, possibly many times. For instance, 114 volumes of the *Journal de mathématiques pures et appliquées* have been digitised, some of them multiple times at different locations. The copyright of many, but not all, of them has been attributed to its current publisher (Elsevier), who runs it only since 1997. We don’t know whether this explains the fact that many of them, now in the public domain, such as the 1865 volume, cannot be accessed fully.

In the digital realm, the divide between the traditional library and publishing functions tends to fade away. Some of the collections we mentioned can equally be considered as personal libraries or *de facto* Web editions. An important divide exists nevertheless: a publisher creates new content, brands it and market it while a library acquires new content in order to archive it and preserve it over the long term, and manage long term access to its patrons. While a number of business models exist for publishers, libraries cannot be run for the sake of profit. Publishers look forward and complete most of their commitments when a new item is output, while libraries start at this point. Digitisation projects are more similar to publishers in this respect, as they create a new product (a digital version of items previously only available on paper) which can be marketed *per se*. In fact most independent web posting activities should rather be seen as “grey” publishing. In France, some kind of “commercial digital library” ventures have emerged. An example is given by the NUMILOG society [22], which contracts with university libraries so that their patrons have a certain global number of authorised downloads, with a time limit enforced through DRMs. Bourbaki books are available in this offer. In this brave new model, the university library is only a mediator between the society, driven by profit, which is where the master unrestricted files are hosted, and its patrons.

If we want a safe archive of the mathematical corpus, some sort of traditional library has to be set up. We will have to find a path between the all-inclusive view that any digital mathematical text referenced in, e.g., Scirus or Google Scholar forms part of a huge virtual library of mathematics, and the too-picky

view that a small club of large memory institutions can handle physically more than a small percentage of the whole corpus.

## References

1. *Annales de l'institut Henri-Poincaré, Probabilités et Statistiques* project Euclid: <http://projecteuclid.org/aih>.
2. Archives de l'Association des collaborateurs de Nicolas Bourbaki: <http://portail.mathdoc.fr/archives-bourbaki/>.
3. Archives Michel Herman, edited by Jean-Christophe Yoccoz: [http://www.college-de-france.fr/default/EN/all/equ\\_dif/archives\\_michel\\_herman.htm](http://www.college-de-france.fr/default/EN/all/equ_dif/archives_michel_herman.htm).
4. Les bibliothèques virtuelles humanistes: <http://www.bvh.univ-tours.fr/>.
5. *Bulletin astronomique* at Astrophysics Data System (SAO/NASA, Harvard): see <http://adsabs.harvard.edu/historical.html>.
6. *Les cahiers de l'analyse des données*: <http://thames.cs.rhul.ac.uk/~fionn/CAD/>.
7. Alain Connes' "personal collected works": <http://www.alainconnes.org/fr/bibliography.php>.
8. Electronic Geometry Models <http://www.eg-models.de/>.
9. *European Journal of Control*: <http://ejc.revuesonline.com/>.
10. Gallica: <http://gallica.bnf.fr/>.
11. Gallica-Math: <http://math-doc.ujf-grenoble.fr/GALLICA/>.
12. Google Books: <http://books.google.com/>.
13. HAL (Hyperarticles en ligne): <http://hal.archives-ouvertes.fr/>.
14. *International Journal On Finite Volumes*: <http://www.latp.univ-mrs.fr/IJFV/>.
15. IMU Executive committee. Call to All Mathematicians to Make Publications Electronically Available, May 15, 2001 [http://www.ceic.math.ca/Publications/Recommendations/6\\_call.shtml](http://www.ceic.math.ca/Publications/Recommendations/6_call.shtml).
16. *Journal of the Institute of Mathematics of Jussieu* at Cambridge University Press: <http://journals.cambridge.org/action/displayJournal?jid=JMJ>.
17. Journal de Physique Archives: <http://www.journaldephysique.org/>.
18. Archives du *Journal de Physique* (HAL): <http://hal.archives-ouvertes.fr/AJP/en/>.
19. Jubilothèque (Jussieu, Paris): <http://jubil.upmc.fr/sdx/pl/>.
20. *Revue Modulad*: <http://www-rocq.inria.fr/axis/modulad/>.
21. NUMDAM: <http://www.numdam.org/>.
22. NUMILOG: <http://www.numilog.com/numibiblio.asp>.
23. NUMIX (École polytechnique): <http://numix.sabix.org/>.
24. Patrimoine numérisé du Service de la documentation de l'université de Strasbourg, Mathématiques: <http://num-scd-ulp.u-strasbg.fr:8080/view/subjects/510.html>.
25. PôLib: <http://polib.univ-lille3.fr/>.
26. Publications mathématiques d'Orsay, MathDoc interface: <http://portail.mathdoc.fr/PMO/>.
27. *Séminaire de théorie des nombres de Bordeaux* at DigiZeitschriften: <http://www.digiZeitschriften.de/resolveppn/PPN320141322>.
28. TEL (Thèses en ligne): <http://tel.archives-ouvertes.fr/>.

*All web pages have been visited on May, 10 2009.*